



MALTA

**QORTI CIVILI  
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF  
GIANNINO CARUANA DEMAJO**

Seduta tat-3 ta' Marzu, 2005

Citazzjoni Numru. 234/1999/1

**Victor Aquilina**

***Versus***

**Paul Vella**

Din il-kawża hija dwar inċident tat-triq li seħħ fis-6 ta' Diċembru 1998 qudiem il-Pixkerija, il-Belt Valletta. Fiċ-ċitazzjoni l-attur igħid illi waqt illi Sandro Aquilina kien qiegħed isuq il-vettura tal-marka *Mercedes Benz* targata CTY 103, proprjetà ta' l-attur, ħabat mal-vettura tal-marka *Skoda* targata EAP 639, misjuqa mill-konvenut, wara illi l-konvenut għamel *U-turn* għall-għarrieda. Billi qiegħed igħid illi l-konvenut waħdu jaħti għall-inċident, l-attur fetaħ din il-kawża u qiegħed jitlob illi l-qorti, wara li tgħid illi l-konvenut jaħti għall-inċident u għandu jwieġeb għad-danni li garrab l-attur, tillikwida d-danni u tikkundanna lill-konvenut iħallas id-danni hekk likwidati, flimkien ma' l-ispejjeż u l-imgħax.

Il-konvenut ressaq l-eċċezzjoni illi l-ħtija kienet ta' Sandro Aquilina, is-sewwiq tal-vettura ta' l-attur.

L-incident seħħ hekk:

Sandro Aquilina kien qiegħed isuq il-vettura ta' l-attur quddiem il-Pixkerija, il-Belt Valletta, sejjer min-naħa tal-Marsa lejn il-Belt. Quddiemu kien qiegħed isuq il-konvenut, sejjer fl-istess direzzjoni. Aquilina xehed illi f'ħin minnhom il-konvenut, bla ma għamel sinjal, ġibed lejn ix-xellug u mbagħad dar lejn il-lemin b'ħallikieku biex jikser lejn id-dwana. Biex għamel hekk ġie quddiem Aquilina, li għalkemm ġibed lejn il-lemin biex jevitah baqa' dieñel ġo fih u laqtu bil-ponta ta' quddiem tax-xellug fuq il-ġenb tal-lemin, mill-bieba lura.

Ir-rakkont ta' dan ix-xhud, iżda, kien x'aktarx imħawwad u mhux dejjem kien konsistenti.

Il-konvenut ċaħad li hu għamel il-manuvri li qal li għamel Aquilina, u xehed illi hu kien qiegħed isuq dritt meta ntlaqat fuq il-parafangu ta' wara tal-lemin mill-karrozza ta' l-attur, li baqgħet titkaxkar ma' tiegħu, dawritha, u għalhekk laqtitha wkoll mal-ġenb fuq il-bibien. Bid-daqqa hu storda xi ftit.

Il-qorti kienet toqgħod fuq il-verżjoni mogħtija mill-konvenut, li magħha jaqblu martu u bintu li kienu rekbin miegħu fil-karrozza, u tieqaf hemm, li kieku ma hemmx ukoll ix-xhieda tar-ritratti tal-vettura tiegħu<sup>1</sup> li, ma' l-ewwel daqqa t'għajn, donnhom juru li l-incident x'aktarx seħħ kif xehed Sandro Aquilina. Ir-ritratti fil-fatt juru illi l-vettura tal-konvenut għandha daqqa qawwija fuq il-ġenb fin-nofs, b'ħallikieku l-vettura ta' l-attur laqtitha hekk kif dik tal-konvenut kienet milwija lejn il-lemin, kif xehed Aquilina.

Jekk tara r-ritratti f'aktar dettall, iżda, dawn juru illi hemm girfa għat-tul fuq il-parafangu ta' wara, li turi illi, barra d-daqqa l-kbira fuq il-ġenb lejn in-nofs, il-vettura tal-konvenut ħadet l-ewwel daqqa fuq il-ponta ta' wara u kien hemm ukoll sbrixx. Dan jaqbel ma' dak li xehed il-konvenut meta qal illi, wara li Aquilina laqtu, il-vetturi baqgħu jitkaxkru sa ma, bid-daqqa, il-vettura tiegħu daret lejn il-lemin, u hekk ġiet quddiem dik ta' l-attur li setgħet allura tagħmlilha l-ħsara l-kbira li tidher fir-ritratt.

Li x'aktarx ġara għalhekk hu illi Aquilina fittex li jaqbeż lill-konvenut, iżda għadda qrib wisq tiegħu b'mod li l-vetturi ħakkew ma' xulxin u b'dan l-isbrixx il-vettura tal-konvenut

---

<sup>1</sup> Fol. 128.

Kopja Informali ta' Sentenza

daret lejn il-lemin, biex hekk il-ġenb tal-lemin tagħha ntlaqat bil-ponta tal-vettura ta' l-attur.

L-incident għalhekk seħħ bi ħtija tas-sewwiq tal-vettura ta' l-attur, li għamel manuvra ta' sorpass bla ma ħalla biżżejjed spazju bejnu u l-vettura li ried jaqbeż.

Għal dawn ir-raġunijiet il-qorti taqta' l-kawża billi, wara li tilqa' l-eċċezzjoni tal-konvenut, tiċċad it-talbiet ta' l-attur u tikkundannah iħallas l-ispejjeż kollha tal-kawża.

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----